

Překlad z češtiny do italštiny 1 (MED 30)

Jméno: Veronika Borůvková

UČO: 475266

1. Každou neděli chodím do kostela.
Ogni domenica vado in chiesa.
2. Mám ještě jeden problém: musím poslat dopis přítelkyni. – To není žádný problém: půjdeš do tabáku, koupíš známky a obálku a všechno hodíš do poštovní schránky na rohu ulice Stoppani.
Ho ancora un altro problema: devo spedire una lettera alla mia ragazza. – Non c'è nessun problema: vai in tabaccheria, compri i francobolli e una busta e inbuchi tutto in una buca delle lettere all'angolo di via Stoppani.
3. Francesco už ví, jak to udělat, když chce poslat balík do Spojených Států.
Francesco sa già come spedire un pacco negli Stati Uniti.
4. Musíš jít na poštu vedle Duomu a informovat se.
Devi andare alla posta accanto al Duomo e informarsi.
5. Je něco zajímavého v televizi dnes večer? - Nevím. Na Kanále 5 je fotbalový zápas, aspoň myslím.
C'è qualcosa di interessante alla TV? – Non so. Su Canale 5 c'è una partita di calcio, almeno penso.
6. Dnes odjíždím do Prahy vlakem v deset hodin.
Oggi parto per Praga in treno delle 10 ore.
7. Je v domě krb? – Ano, mám velký krb v obývacím pokoji. Nad krbem je zrcadlo.
C'è un camino a casa? – Sì, ho il grande camino nel soggiorno. Sopra del camino c'è uno specchio.
8. Petra dobře neznám, proto nejdu na oslavu.
Non conosco Pietro bene, perciò non vado alla sua celebrazione.
9. Banky jsou otevřené také od tří do pěti odpoledne?
Le banche sono aperte anche dalle tre alle cinque del pomeriggio?
10. Víš, jaké je předčísli do Itálie? – Ano, musíš vytočit 0039.
Sai qual è il prefisso telefonico dell'Italia? – Sì, devi digitare 0039.